



# **EUROCUP 3**

## **REGLAMENTO DEPORTIVO EUROCUP 3**

**2023**

**ANEXO 3**



## ART. 23 VERIFICACIONES TÉCNICAS

**23.11** En el caso que un Concurante fuera objeto de una reclamación o propuesto para una verificación de oficio al finalizar la primera sesión de entrenamientos, la primera o segunda carrera, se precintará si ha lugar el sujeto de la verificación misma, reenviando la inspección material al término de la última carrera.

El Concurante acepta expresamente que la eventual descalificación de la clasificación de la primera sesión de entrenamientos conlleva, también la descalificación de la primera y segunda carreras, excepto en el caso de que la(s) pieza(s) motivo de la descalificación hayan sido cambiadas después de la clasificación o de la primera carrera, en cuyo caso, deberá haberlo notificado antes de efectuar la sustitución a los Comisarios Técnicos.

Asimismo, la descalificación de la clasificación de la segunda sesión de entrenamientos conlleva también la descalificación de la tercera carrera, excepto en el caso de que la(s) pieza(s) motivo de la descalificación hayan sido cambiadas después de la clasificación, en cuyo caso, deberá haberlo notificado antes de efectuar la sustitución a los Comisarios Técnicos.

Toda irregularidad encontrada durante una verificación técnica se entenderá también cometida, salvo prueba en contrario, en todos los entrenamientos oficiales clasificatorios y carreras anteriores de la misma prueba, a los que se extenderán las sanciones que los Comisarios Deportivos pudieran imponer.

**23.12** Cuando en las verificaciones técnicas (de oficio o con motivo de una reclamación) realizadas al finalizar la segunda o tercera carrera, el Concurante acepta expresamente que la eventual descalificación de la clasificación conlleva, la descalificación de la primera carrera y/o segunda carrera. Excepto que la(s) pieza(s) motivo de la descalificación haya(n) sido cambiada(s) después de las sesiones de entrenamientos de la primera carrera y/o segunda carrera, en cuyo caso, deberá haberlo solicitado a los Comisarios Técnicos antes de efectuar la sustitución.

Los Comisarios Deportivos podrán aplazar cualquier verificación técnica. Este aplazamiento lo decidirán de oficio o a solicitud del concursante del vehículo afectado.

En ambos casos, el concursante acepta expresamente que cualquier irregularidad que se detecte se entenderá también cometida en todos los entrenamientos oficiales clasificatorios y carreras disputados desde el aplazamiento, salvo prueba en contrario.

Los Comisarios Deportivos determinarán, a su criterio, qué piezas del vehículo objeto de la verificación aplazada serán marcadas o precintadas. Estas piezas no podrán ser extraídas del vehículo salvo con permiso de los Comisarios Deportivos, que las custodiarán a partir de ese momento.

## SCRUTINEERING

If a competitor was the subject of a protest or proposed for annex-officio scrutineering at the end of the first qualifying practice, the first or second race, the subject of scrutineering will be sealed if applicable deferring the material inspection until the end of the last race.

The Competitor accepts that eventual disqualification of the classification from the first qualifying practice also involves, the disqualification of the first and second races, except in case that the part(s) being the reason for disqualification have been changed after the qualifying practice or the first race, in which case, this should have been notified to the Scrutineers prior to replacing.

In addition, disqualification of the classification in the second qualifying practice also involves disqualification of the third race, except in case that the part(s) being the reason for disqualification have been changed after the qualifying practice, in which case, this should have been notified to the Scrutineers prior to replacing.

Any technical irregularity found during a scrutineering will be understood as also committed, unless proven otherwise, in all previous official qualifying practices and races of the same event, which the penalties that the Stewards may impose will be extended to.

When scrutineering (ex-officio or due to a protest) at the end of the second or third race, the competitor expressly accepts that any disqualification of the classification entails, disqualification from the first race and/or second race. Except if the part(s) being the reason for disqualification have been changed after the qualifying practice or the first race and/or second race, in which case, this should have been notified to the Scrutineers prior to replacing.

Stewards may postpone any scrutineering. This decision can be made ex-officio or after a request from the competitor of the affected vehicle.

In both cases, the competitor expressly accepts that any detected irregularity will be understood as also committed in all official qualifying practices and races held since the postponement, unless proven otherwise.

Stewards will establish, as its discretion, the parts of the vehicle that is to be checked which must be sealed or marked. These parts cannot be removed from the vehicle but under permission of the Stewards, who will take them in custody from that moment on.



La verificación que finalmente se realice versará sobre el objeto de la aplazada y sobre los objetos de todas las demás verificaciones para las que el vehículo haya sido propuesto.

The scrutineering finally made will be about the object of the postponed one and about the objects of all other scrutineering the vehicle has been proposed for.

## ART. 26 CONTROL DE PESO

## WEIGHT CONTROL

26.1

### Procedimiento de Pesaje:

Todos los pilotos serán pesados con su indumentaria de competición completa.

El pesaje de cada vehículo se podrá controlar durante cualquier sesión de un test oficial o de una prueba del calendario.

Si el peso fuera menor que el especificado en el Reglamento Técnico, el concursante será sancionado de acuerdo con el Anexo 1, excepto que el Delegado Técnico constatare que la deficiencia en el peso fuera debida a una pérdida accidental de un componente del vehículo.

Ningún vehículo podrá abandonar la zona de pesaje sin el consentimiento expreso de los oficiales, quienes harán lo posible para que los procedimientos descritos anteriormente sean llevados a cabo con la mayor brevedad.

El vehículo que no sea capaz de alcanzar el emplazamiento de pesaje por sus propios medios será colocado bajo el cuidado exclusivo de los Comisarios de Pista y Comisarios Técnicos, quienes, en cuanto sea posible, llevarán el vehículo a la báscula, donde será sometido al procedimiento antes descrito.

Ningún material o sustancia sólida, líquida o gaseosa podrá añadirse o retirarse del vehículo o el piloto, antes o durante el pesaje.

El procedimiento de pesaje se realizará de la siguiente manera:

#### a) Durante y después de los entrenamientos oficiales:

##### Durante los Entrenamientos oficiales:

a.1. A la entrada del Pit Lane, un Comisario indicará a los vehículos elegidos que serán pesados.

a.2. La localización de la báscula oficial se informará en la Nota Informativa de cada prueba.

a.3. Cuando lo indique el Comisario referido en el primer punto, el piloto del vehículo en cuestión se dirigirá, por la vía más directa, al sistema de pesaje referido en el segundo punto, y en cualquier caso sin intervenciones ni ayuda de ninguna persona que no sean los Comisarios, si llegara a ser necesario.

a.4. El pesaje tendrá lugar bajo el control de los verificadores, con el motor apagado y el piloto permaneciendo inmóvil en el vehículo. Un Comisario

### Weighing procedure:

All drivers will be weighed wearing all their competition clothes.

The weight of each vehicle may be controlled during any session of an official test or event of the calendar.

If the weight is less than specified in the Technical Regulations, the competitor will be penalized in accordance with Appendix 1, except if the Technical Delegate finds that the deficiency in weight was due to accidental loss of a component of the vehicle.

No vehicle may leave the weighing area without the express consent of the Scrutineers, who will do their best to carry out the procedures described above as soon as possible.

If a vehicle is unable to reach the weighing station on its own, it will be placed under the exclusive care of the Marshals and Scrutineers who, as soon as possible, will take the vehicle to the scale, which will be submitted to procedure described above.

No material or solid, liquid or gaseous substance may be added to or removed from the vehicle or the driver, before or during weighing.

The weighing procedure will be performed in the below way:

#### a) During and after qualifying practice:

##### During qualifying practice:

a.1. A Scrutineer will indicate the vehicles chosen to be weighed at the entrance to the Pit Lane.

a.2. The location of the official scale will be informed in the Event Info of each event.

a.3. When prompted by the Scrutineer referred to in the first point, the driver of the vehicle in question shall go by the most direct way, to the weighing system referred to in the second point, and in any case, no intervention or assistance from anyone other than Scrutineers, if necessary.

a.4. Weighing will take place under the control of Scrutineers, with the engine turned off and the driver sitting still in the vehicle. A Scrutineer will be



técnico será el encargado de gestionar la dirección del vehículo en las maniobras de posicionamiento en las básculas de pesaje.

**Después de los Entrenamientos oficiales:**

a.5. El peso de los vehículos será inmediatamente controlado al finalizar la sesión.

**B) Después de la carrera**

**b.1.** Todo vehículo que cruce la línea de llegada irá, por la ruta más directa (y sin la intervención o ayuda de nadie que no sean, en caso de necesidad, los Comisarios), al lugar de pesaje, donde el monoplace será pesado, según la decisión de los Comisarios Técnicos, con el motor apagado sin el piloto, ni su indumentaria, ninguna sustancia material o de ninguna naturaleza podrá ser añadida, puesta, o retirada del vehículo, entre el tiempo en que cruza la línea de llegada y el término del pesaje.

**b.2.** Si el peso fuera menor que el especificado en el Reglamento Técnico, el concursante será sancionado de acuerdo con el **Anexo 1**, excepto que el Delegado Técnico constatare que la deficiencia en el peso fuera debida a una pérdida accidental de un componente del vehículo debido a una causa de fuerza mayor.

El peso de los vehículos podrá controlarse en cualquier momento durante todos los eventos del Campeonato.

Durante un control de peso, ninguna sustancia puede ser añadida al vehículo o su piloto.

El Delegado Técnico mantendrá un registro con el peso de los pilotos equipados con su indumentaria de competición completa, incluyendo el casco y el HANS. Este registro será actualizado por el Delegado Técnico a su exclusivo criterio.

**26.1.1** Los vehículos podrán ser llamados al control de peso durante el transcurso o al final de cualquier sesión de tests o entrenamientos oficiales. Este llamamiento se realizará a la entrada del Pit Lane.

El piloto del vehículo seleccionado se dirigirá directamente a la báscula a las órdenes de los oficiales presentes. Si no pudiera llegar al pesaje por sus propios medios, los oficiales se encargarán de ello.

El vehículo se pesará con el motor apagado, la dirección recta y el piloto dentro e inmóvil.

**26.1.2** Cuando un vehículo se encuentre en situación de Parque Cerrado, el control de peso se considerará parte del proceso de

responsible for managing the vehicle steering maneuvers for positioning on the weighing scales.

**After qualifying practice:**

a.5. The vehicle weight will be controlled once the session finish.

**B) After the race**

**b.1.** Every vehicle crossing the finish line will go, by the most direct route (and without intervention or assistance from anyone other than, the Marshals, if necessary) to the weighing station, where the car will be weighed, according to the decision of the Technical Delegate, with the engine off, without the driver nor his clothing and no material substance or of any nature may be added, put on, or removed from the vehicle, between the time crossing the finish line and the weighing.

**b.2.** If the weight is less than specified in the Technical Regulations, the competitor will be penalized in accordance with **Appendix 1**, except if the Technical Delegate finds that the deficiency in weight was due to accidental loss of a component of the vehicle due to force majeure.

Weight of the cars may be controlled at any time during all the Championship events.

No substance can be put in a car or its driver during a weight control.

Technical Delegate will have a register showing the weight of the drivers wearing all the safety elements, helmet and HANS included. Technical Delegate will update this register at their sole discretion.

Vehicles can be called to a weight control during or at the end of any official practice or test. This calling will be done at the Pit Lane entry.

The driver of the selected car will drive directly to the scale, under the instructions of the officials. If the car is not able to do it by its own means, officials will take it in charge.

The weight control must be done with the engine stopped, the steering straight and the driver inside and still.

While a car is under Parc Fermé conditions, weight control will be considered as a part of the scrutineering process and will



verificación técnica y se registrará por sus normas específicas.

be governed by its specific rules.

El control de peso podrá realizarse con el piloto a bordo o sin él. En este último caso, al peso del vehículo se le sumará el peso del piloto según el registro del Delegado Técnico.

The weight control may be done with the driver on board or not. In this last case, the weight of the driver must be added to the weight of the vehicle, according to the register of the Technical Delegate.

**26.2** La báscula aprobada por el Organizador o por la RFEDA será la única cuyas mediciones se considerarán válidas y estas se considerarán inapelables, admitiéndose una tolerancia en el peso de un 0,2% sobre el valor del peso mínimo establecido (redondeando el primer decimal por defecto si es 1, 2, 3, 4 o por exceso en el caso de que sea 5, 6, 7, 8 o 9).

The scale approved by the organizer or by the RFEDA will be the only are considered valid and these measurements will be considered final, a tolerance in the weight of 0.2% on the value of the minimum weight set (rounding down to the first decimal if it is 1, 2, 3, 4 or up if it is 5, 6, 7, 8 or 9).

La báscula oficial del Campeonato es suministrada por el Promotor. Cuenta con la aprobación del Delegado Técnico, que controla permanentemente su correcto funcionamiento. En consecuencia, sus mediciones son inapelables.

The official scale is supplied by the Promoter. It has been approved by the Technical Delegate, who checks permanently its correct working. Therefore, its measures are unappealable.

Si la medición de la báscula oficial diera un valor inferior al peso mínimo, se aplicará una tolerancia del 0,2% a favor del concursante. Tras aplicarla, el valor que resulte se redondeará al entero más próximo, que será el oficialmente atribuido al peso del vehículo.

If the weight given by the scale is lower than the minimum, a tolerance of 0,2% will apply. After applying it, resultant value must be rounded to the nearest entire, which will be considered as the official weight of the car.

**26.2.1** Si el peso del vehículo estuviera por debajo del mínimo contemplado en el Reglamento Técnico, el Delegado Técnico informará a los Comisarios Deportivos.

Were the weight under the minimum established by the Technical Regulations, the Technical Delegate will inform the Stewards.

Si el Delegado Técnico considera que la falta de peso se debe a la pérdida accidental de un componente del vehículo, lo incluirá en su informe.

If the Technical Delegate consider that the lack of weight is caused by having accidentally lost a component of the car, they will include this in their report.

De ser posible, el Delegado Técnico repetirá el control incorporando el componente perdido. El nuevo valor que obtenga se considerará el resultado oficial del control de peso.

If possible, the Technical Delegate may repeat the control incorporating the lost component. The new value obtained will be considered as the official result of the weight control.

**26.2.2** El Promotor habilitará un horario para que los concursantes puedan verificar el peso de sus vehículos en la báscula oficial del Campeonato.

Promoter will establish a schedule for the competitor to check the weight of their cars on the official scale of the Championship.

## ART. 31 LA PARRILLA DE SALIDA

## THE STARTING GRID

**31.5** Las parrillas se establecerán de la siguiente manera:

Starting grids will be established as follows:

### Parrilla Carrera 1:

La parrilla de salida de la primera carrera será establecida con el mejor tiempo conseguido por cada piloto en la primera sesión de entrenamientos oficiales cronometrados.

Si por razones de fuerza mayor, no se pudiera realizar el primer entrenamiento cronometrado, la formación de la parrilla de la primera carrera se realizará con el mejor tiempo obtenido por el vehículo en los entrenamientos libres (clasificación combinada Entrenamiento libre 1 + Entrenamiento libre 2).

### Race 1 Grid:

The starting grid of the first race will be established by the fastest time achieved by each driver in the first qualifying practice.

If, by force majeure reasons, the first Qualifying is not carried out, the starting grid of the first race will be made with the best time obtained by the car in the Free Practices (Free practice 1 + Free Practice 2 combined classification).



### Parrilla Carrera 2:

La parrilla de salida de la segunda carrera se establecerá con el **segundo** mejor tiempo conseguido por cada piloto en la **segunda primera** sesión de entrenamientos oficiales cronometrados.

Si por razones de fuerza mayor no se pudiera realizar el **segundo primer** entrenamiento cronometrado, la formación de la parrilla de la segunda carrera se realizará con mejor tiempo realizado por el vehículo durante la primera carrera.

### Parrilla Carrera 3:

La parrilla de salida de la tercera carrera será establecida con el mejor tiempo conseguido por cada piloto en la **segunda** sesión de entrenamientos oficiales cronometrados.

Si por razones de fuerza mayor no se pudiera realizar el **segundo** entrenamiento cronometrado, la formación de la parrilla de la tercera carrera se realizará con mejor tiempo realizado por el vehículo durante la segunda carrera.

### Race 2 Grid:

The starting grid for the second race will be established by the **second** fastest time achieved by each driver in the **second first** qualifying practice.

If, by force majeure reasons, the **second first** Qualifying is not carried out, the starting grid of the second race will be made with the best time of the car in the first race.

### Race 3 Grid:

The starting grid for the third race will be established by the fastest time achieved by each driver in the **second** qualifying practice.

If, by force majeure reasons, the **second** Qualifying is not carried out, the starting grid of the third race will be made with the best time of the car in the second race.

## ART. 35 SUSPENSIÓN DE LA CARRERA

**35.7** Si han transcurrido al menos 20 minutos del tiempo estipulado de carrera larga (25 minutos + 1 vuelta) o 14 minutos del tiempo estipulado de carrera corta (18 minutos + 1 vuelta) cuando se dé el orden de suspensión, los vehículos se dirigirán al Parque Cerrado y la carrera no se reiniciará.

Si la carrera no se puede reiniciar, el resultado se establecerá en base al orden de carrera obtenido al final de la penúltima vuelta durante la cual se dio la señal de suspender la carrera. La clasificación de la carrera se establecerá en consecuencia.

Si el último paso del líder por la Línea de Llegada antes de la suspensión ocurrió tras haberse superado el 70% del tiempo previsto (sin la vuelta adicional), la carrera no se reiniciará.

Si la carrera no se reinicia, el resultado se establecerá según la clasificación de la penúltima vuelta completada por el líder antes de la suspensión.

## SUSPENDING A RACE

If at least 20 minutes have passed of the time stipulated for the long race (25 minutes + 1 lap) or 14 minutes of the time stipulated for the short race (18 minutes + 1 lap) when the suspension order is given, the vehicles will head to Parc Fermé and the race will not restart.

If the race cannot be restarted, the result will be set based on the running order obtained at the end of the penultimate lap, during which the signal was given to suspend the race. The classification of the race will be set accordingly.

If the last pass of the leader through the Final Line happened after having exceeded the 70% of the scheduled time (without the additional lap), race won't be resumed.

If the race is not resumed, the result will be established by the classification of the penultimate lap completed by the leader before the suspension.

## ART. 41 PUNTUACIÓN

**41.2** Si una carrera es suspendida siguiendo el artículo 35, y no puede ser reanudada, no se adjudicará ningún punto si el líder ha completado menos de dos vueltas, se adjudicará la mitad de los puntos si el líder ha completado más de 2 vueltas, pero menos del 75% de la distancia total prevista de la carrera y se adjudicarán todos los puntos si el líder ha completado un 75% o más de la distancia total prevista de la carrera.

Se adjudicarán todos los puntos si se llega al máximo de tiempo previsto antes de que el líder complete el 75% de la distancia prevista.

Si una carrera es suspendida y no puede ser reanudada, los puntos se atribuirán atendiendo a lo completado por el líder antes de que se diera la señal de suspensión:

## SCORING

If a race is suspended in compliance with Article 35, and cannot be resumed, no points will be awarded if the leader has completed less than two laps, half the points will be awarded if the leader has completed more than 2 laps but less than 75% of the planned total distance of the race and all points will be awarded if the leader has completed 75% or more of the total planned distance of the race.

All points will be awarded if the maximum time allowed is reached before the leader completes 75% of the planned distance.

If a race is suspended and cannot be resumed, points will be awarded in accordance with what the leader completed before the suspension signal was given:



- Si el líder completó menos de dos (2) vueltas, no se adjudicará ningún punto.
  - Si el líder completó su última vuelta antes de cumplirse un 70% de la duración de la carrera, se adjudicará la mitad de los puntos.
  - Si el líder completó su última vuelta tras cumplirse el 70% de la duración de la carrera, se adjudicarán todos los puntos.
- If the leader completed less than two (2) laps, no points will be scored.
  - If the leader completed their last lap before the 70% of the race length, half the points will be awarded.
  - If the leader completed their last lap after the 70% of the race length, all points will be awarded.

Ese 70% se calculará sobre los minutos previstos para la carrera, sin tener en cuenta la vuelta final adicional.

That 70% will be calculated on the minutes planned for the race, without the final additional lap.

